

D O D A T O K č. 03101/2012-PNZ -P42511/05.03
k nájomnej zmluve č. P42511/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Poprade

Ing. Ivanom Tudajom, podľa poverenia č.j.: DE/2012/048481-110, zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Názov subjektu: **PDP Spišské Podhradie**

sídlo: Sp. Podhradie, 053 04

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa Sp. Podhradie

číslo účtu: 92356-599/0900

IČO: 31 669 450

DIČ: 31 669 450/731

v zastúpení : Štefan Vrabel' - predseda predstavenstva

Ondrej Tarbaj - člen predstavenstva

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1.Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky, na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov **432,1 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **356,3299 ha**

Prenájom od SPF celkom **75,7701 ha**
z toho : **SR - SPF** **36,8475 ha**
NV - SPF **38,9226 ha**

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	37,5389	-0,6914	36,8475
NV-SPF	33,3331	+5,5895	38,9226
SPF celkom	70,8720	+4,8981	75,7701
Známy vlastník	361,228	-4,8981	356,3299
Prenajatá výmera spolu	432,1	0	432,1

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2012 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF : **75,7701 ha**
z toho : **poľnohospodárska pôda** **75,0943 ha**
orná pôda **45,6207 ha**
plochy TTP **29,4736 ha**
zastavané plochy a nádvoria **0,6758 ha**

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012 EUR 836,89
slovom: osemsto tridsať šesť eur 89/100 centov

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012 EUR 305,09
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012 **EUR 531,80**

Nájomné na rok 2013 EUR 836,89
1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013 EUR 418,44
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 EUR 418,45

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 836,89 EUR, slovom: osemsto tridsať šesť eur 89/100 centov .
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09. a k 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. P42511/05.00 sa dopĺňajú v čl. X odsekmi č. 10. a 11. nasledovne :

1. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 10. tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5-ich rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo P42511/05.00, vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Poprade, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka SPF
zastúpená podľa poverenia Ing. Ivanom Tudajom

.....
Štefan Vrabel
predseda predstavenstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námetník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia Ing. Ivanom Tudajom

.....
Ondrej Tarbaj
člen predstavenstva

Z10-GISSPF /Slovensky pozemkový fond, Bratislava - 1760410211

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ-P42511/05.00

Obec: Spišské Podhradie

Okres: Levoča

Kat. územie: Katuň

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
210	4 0051	2	E	0	2		1024	0,00	26,31
211	1 1621	2	E	0	2		292	0,00	7,50
212/1	4 4273	2	E	0	2		881	0,00	22,63
213	8613	2	E	0	2		49	0,00	1,26
214/1	18 2551	2	E	0	2		5749	0,00	147,74
214/2	3 0128	2	E	0	2		423	0,00	10,87
215	2 5256	2	E	0	2		894	0,00	22,99
216	20 3773	7	E	0	2		8001	0,00	154,22
218	1 8198	7	E	0	2		131	0,00	2,53
220	496	14	E	0	2		7	0,00	0,17
221	29 6928	2	E	0	2		1 0645	0,00	273,58
222	20 4384	7	E	0	2		343	0,00	6,62
223/1	4 4193	7	E	0	2		949	0,00	18,30
223/2	3 5029	7	E	0	2		1690	0,00	32,58
228	3 7456	7	E	0	2		1028	0,00	19,81
229	1 6327	2	E	0	2		1125	0,00	28,90
230	11 0404	7	E	0	2		1835	0,00	35,38
231	1 5648	14	E	0	2		7	0,00	0,18
234	2135	14	E	0	2		54	0,00	1,39
235	15 2836	7	E	0	2		6231	0,00	120,10
236	2085	7	E	0	2		77	0,00	1,48
238	4 1166	2	E	0	2		3620	0,00	93,04
240	18 5537	2	E	0	2		5299	0,00	136,19
241	5692	7	E	0	2		31	0,00	0,60
247	6749	13	E	0	2		318	0,00	8,19
248	1710	13	E	0	2		63	0,00	1,63
249	3095	13	E	0	2		89	0,00	2,30
250	3495	13	E	0	2		70	0,00	1,81
251/1	2266	13	E	0	2		82	0,00	2,12

Obec: Spišské Podhradie

Okres: Levoča

Kat. územie: Katuň

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
253	1929	13	E	0	2		15	0,00	0,39

Obec: Spišské Podhradie

Okres: Levoča

Kat. územie: Spišské Podhradie

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
1865	3 3702	7	E	0	89	1 8949	1005	426,34	22,61
1866	2 0692	2	E	0	89	1365	2984	50,29	93,59
1867	787	13	E	0	89	195	7	7,75	0,26
1915	31 3603	2	E	0	89	6 3181	7 1343	6 220,21	8 172,39
1916	3466	11	E	0	89	1500	465	204,05	64,72
1917	5 4513	7	E	0	89	1 0875	7959	320,44	232,56
1918/1	8 4289	2	E	0	89	2 5350	2 4772	1 260,28	1 077,33
1918/2	7328	2	E	0	89	3617	3475	123,92	84,93
1919	1980	7	E	0	89	1159	689	52,52	31,60
1920/1	5 8191	7	E	0	89	8081	3 2111	883,01	3 500,88
1945/1	43 3553	7	E	0	89	9 8356	7 1133	3 800,84	2 872,17
1945/4	1 4281	7	E	0	89	1245	5367	79,20	371,99
1945/5	890	7	E	0	89	353	252	19,00	17,55
1946	1 8750	10	E	0	89	171	4567	14,11	376,80
1948	1 1021	14	E	0	89	3507	1462	75,74	31,58
1949/2	2 2740	7	E	0	89	3176	7	51,45	0,11
1955/1	8534	2	E	0	89	1929	1777	331,67	305,38
1956/1	7 6445	2	E	0	89	1 9574	2 0444	3 364,84	3 514,39
1957/1	21 1945	2	E	0	89	6 2377	5 0594	10 689,26	8 669,65
1957/16	489	2	E	0	89	408	27	70,09	4,67
1960/1	8 3533	2	E	0	89	2 1211	3 4210	3 401,83	5 220,92
1960/3	29	2	E	0	89	29		4,94	0,00
1962	4 2197	2	E	0	89	1 5300	2230	2 594,31	378,83
1964	2720	7	E	0	89	460	67	48,11	6,98
1966	1 9159	7	E	0	89	347		11,64	0,00
1967/3	525	7	E	0	89	525		17,63	0,00
1967/4	240	13	E	0	89	240		18,41	0,00
2239	1142	14	E	0	89	439	134	13,60	5,02
2244	3256	13	E	0	89	1890	492	72,38	18,33

Obec: Spišské Podhradie

Okres: Levoča

Kat. územie: Spišské Podhradie

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
2245	4255	13	E	0	89	2666	631	129,82	25,11

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Katuň

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	88 2451	11		3 0001	3 0001	0,00	771,01	771,01
7 TTP	81 4050	10		2 0316	2 0316	0,00	391,62	391,62
13 zast.pl.	1 9244	6		637	637	0,00	16,44	16,44
14 ost.pl.	1 8279	3		68	68	0,00	1,74	1,74
Spolu:	173 4024	30		5 1022	5 1022	0,00	1 180,81	1 180,81

Katastrálne územie: Spišské Podhradie

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	84 9084	11	21 4341	21 1856	42 6197	28 111,64	27 522,08	55 633,72
7 TTP	64 2254	11	14 3526	11 8590	26 2116	5 710,18	7 056,45	12 766,63
10 lesný.p.	1 8750	1	171	4567	4738	14,11	376,80	390,91
11 vod.pl.	3466	1	1500	465	1965	204,05	64,72	268,77
13 zast.pl.	8538	4	4991	1130	6121	228,36	43,70	272,06
14 ost.pl.	1 2163	2	3946	1596	5542	89,34	36,60	125,94
Spolu:	153 4255	30	36 8475	33 8204	70 6679	34 357,68	35 100,35	69 458,03

Celkom za nájomnú zmluvu:PNZ-P42511/05.00

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2- or.pôda	173 1535	22	21 4341	24 1857	45 6198	28 111,64	28 293,09	56 404,73
7-TTP	145 6304	21	14 3526	13 8906	28 2432	5 710,18	7 448,07	13 158,25
10- lesný.p.	1 8750	1	171	4567	4738	14,11	376,80	390,91
11- vod.pl.	3466	1	1500	465	1965	204,05	64,72	268,77
13- zast.pl.	2 7782	10	4991	1767	6758	228,36	60,14	288,50
14- ost.pl.	3 0442	5	3946	1664	5610	89,34	38,34	127,68
Spolu:	326 8279	60	36 8475	38 9226	75 7701	34 357,68	36 281,16	70 638,84

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 10 - lesný pozemok, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Spišské Podhradie	934,94	21,4341	21,1856	597,70	499,83	14,9143	12,5218	205,70
Katúň	336,09	0,0000	3,0001	15,12	174,20	0,0000	2,0384	5,33
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		21,4341	24,1857	612,83		14,9143	14,5602	211,03

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Spišské Podhradie	824,70	0,4991	0,1130	12,62	816,03
Katúň	257,42	0,0000	0,0637	0,41	20,86
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		0,4991	0,1767	13,03	836,89

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
	orná *, ttp, ostatná		823,86	orná *, ttp, ostatná	75,0943
	zastavaná		13,03	zastavaná	0,6758
	spolu		836,89	spolu	75,7701